



# Клуберсинт GEM 4-32 N (H)

## Қауіпсіздік паспорты

БҰҰ-ның Химиялық заттарды жіктеудің және таңбалаудың жаһандық үйлестірілген жүйесіне сәйкес (10 - қайта қаралым, 2023 қараңыз)

Берілген күні: 15/10/2025 Қайта қарау күні: 15/10/2025 : Нұсқа: 1.0

### БӨЛІМ 1: Идентификация

#### 1.1. GHS өнімін сәйкестендіргіші

|              |                           |
|--------------|---------------------------|
| Өнім формасы | Қоспа                     |
| Өнім атауы   | Клуберсинт GEM 4-32 N (H) |
| Өнім коды    | BU ET&A                   |

#### 1.2. Басқа белгілеу жолдары

Қосымша ақпарат жоқ

#### 1.3. Химиялық заттарды пайдалану және шектеулі пайдалану туралы ұсыныстар

|                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Затты/қоспаны пайдалану       | Майлағыш                              |
| Пайдалануға қатысты шектеулер | Тек кәсіби түрде пайдалануға арналған |

#### 1.4. Жеткізушінің мәліметтері

| Жеткізуші                                            | Техникалық сипаттама мәліметтерін беретін бөлім                                                        |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klüber Lubrication München GmbH & Co. KG             | Hilti AG                                                                                               |
| Geisenhausenerstr. 7                                 | Feldkircherstraße 100                                                                                  |
| 81379 München                                        | FL 9494 Schaan                                                                                         |
| Germany                                              | Liechtenstein                                                                                          |
| T +49 89 7876-0                                      | T +423 234 2111                                                                                        |
| <a href="mailto:mcm@klueber.com">mcm@klueber.com</a> | <a href="mailto:product.compliance-power.tools@hilti.com">product.compliance-power.tools@hilti.com</a> |

#### 1.5. Төтенше телефон нөмірі

|                       |                                                                                                   |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Төтенше жағдай нөмірі | Emergency CONTACT (24-Hour-Number):<br>GBK GmbH Global Regulatory Compliance<br>+49 (0)6132-84463 |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|

### БӨЛІМ 2: Қауіп көздерін сәйкестендіру

#### 2.1. Зат не қоспаны жіктеу

Біріккен Ұлттар Ұйымының GHS стандартына сәйкес жіктеу  
Жіктелмеген

#### 2.2. GHS белгісіндегі элементтер, оның ішінде сақтық шаралары жайындағы мәлімдемелер

Біріккен Ұлттар Ұйымының GHS стандартына сәйкес белгілеу  
Белгілер қолданылмайды

#### 2.3. Жіктелім нәтижесіне әкелмейтін басқа да қауіптіліктер

Қосымша ақпарат жоқ

### БӨЛІМ 3: Құрамы/құрамындағы заттар туралы ақпарат

#### 3.1. Заттар

Қолданылмайды

# Клуберсинт GEM 4-32 N (H)

## Қауіпсіздік паспорты

БҰҰ-ның Химиялық заттарды жіктеудің және таңбалаудың жаһандық үйлестірілген жүйесіне сәйкес (10 - қайта қаралым, 2023 қараңыз)

### 3.2. Қоспалар

| Атауы                            | Өнім идентификаторы | %       | Біріккен Ұлттар Ұйымының GHS стандартына сәйкес жіктеу             |
|----------------------------------|---------------------|---------|--------------------------------------------------------------------|
| 1-Propene, 2-methyl-, sulfurized | CAS №: 68511-50-2   | 1 – 2,5 | Су ортасына қауіпті – 4 санатқа жататын созылмалы қауіптілік, H413 |

H мәлімдемелерінің толық мәтіні: 16-бөлімді қараңыз

## БӨЛІМ 4: Алғашқы жәрдем шаралары

### 4.1. Қажетті алғашқы көмек шараларының суреттемесі

|                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Жалпы алғашқы жәрдем шаралары                                         | Естен танған адамға ауызы арқылы ешнәрсе беруші болмаңыз. Егер өзіңізді нашар сезінсеңіз дәрігерге жүгініңіз (мүмкін болса жапсырманы көрсетіңіз).                                                                                                                                         |
| Тыныспен ішке тартылғаннан кейін қолданылатын алғашқы жәрдем шаралары | Сол адамды таза ауаға шығарыңыз және тыныс алуға ыңғайлы қалыпты қамтамасыз етіңіз. Жәбірленушіні демалдырыңыз. Тыныс алуға қатысты симптомдар байқалса: токсикологиялық орталыққа немесе дәрігерге хабарласыңыз. Тыныс алу дұрыс емес немесе тоқтап қалса, жасанды тыныс алуды енгізіңіз. |
| Теріге тигеннен кейін қолданылатын алғашқы жәрдем шаралары            | Ластанған киімді шешіңіз. Теріні көп мөлшерде сумен шаю керек. Егер тері тітіркенуі пайда болса: Медициналық кеңеске/көмекке жүгініңіз.                                                                                                                                                    |
| Көзге түскеннен кейін қолданылатын алғашқы жәрдем шаралары            | ЕГЕР КӨЗДЕР ІШІНДЕ: Бірнеше минут сумен мұқият шайыңыз. Егер линзалар болса, оңай шаю үшін, алып тастаңыз. Шаюды жалғастырыңыз. Егер де тітіркену қоймаса офтальмолог маманмен кеңесу керек.                                                                                               |
| Жұтудан кейін қолданылатын алғашқы жәрдем шаралары                    | Өсерге ұшыраған адамды таза ауаға шығарыңыз. Аузыңызды шайыңыз. Өдейілеп құспаңыз. Медициналық кеңеске/көмекке жүгініңіз.                                                                                                                                                                  |

### 4.2. Ең маңызды симптомдар мен әсерлер (ауыр және кейін байқалатын)

|                                                              |                                                         |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Симптомдар/әсерлер                                           | Қосымша ақпарат жоқ.                                    |
| Адам денсаулығына тигізуі мүмкін кері әсерлер мен симптомдар | Қолдағы деректерге сәйкес жіктеу шарттары орындалмаған. |

### 4.3. Қажет болатын жедел медициналық жәрдем және арнайы емдеу шаралары

Симптомдарға байланысты емдеңіз.

## БӨЛІМ 5: Өрт сөндіру шаралары

### 5.1. Жарамды өрт сөндіру заты

|                            |                                                                           |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Жарамды өрт сөндіргіш зат  | Су шашыратқыш. Алкогольге төзімді көбік. Құрғақ ұнтақ. Көміртек диоксиді. |
| Жарамсыз өрт сөндіргіш зат | Ауыр су ағынын қолдануға болмайды.                                        |

### 5.2. Химиялық заттардан туындайтын ерекше қауіптер

|                                                  |                                                   |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Жарылу қаупі                                     | Тікелей жарылу қаупі жоқ.                         |
| Өрт жағдайында реакцияға түсу қабілеті           | Ыдырау өнімдері денсаулыққа зиян келтіруі мүмкін. |
| Өрт жағдайында түзілетін қауіпті ыдырау өнімдері | Көміртегі оксидтері (CO, CO2). Күкірт оксидтері.  |

### 5.3. Өрт сөндірушілерге арналған арнайы құрғану шаралары

|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Өрт сөндіру нұсқаулары                              | Химиялық өртті сөндірген кезде абайлық танытыңыз. Тиісті қорғаныс жабдығынсыз, оның ішінде тыныс алу жолын қорғау құралынсыз өртеніп жатқан жерге кіруге болмайды. Өрт сөндіргіш судың қоршаған ортаға тәгілуіне жол бермеуге тырысу қажет. |
| Өрт сөндіру кезінде қолданылатын қорғаныс құралдары | Тиісті қорғаныс құралдарынсыз шара қолдануға әрекет жасамаңыз. Автономды түрде тыныс алуға арналған аппарат. Толыққанды қорғаныс киімі.                                                                                                     |

# Клуберсинт GEM 4-32 N (H)

## Қауіпсіздік паспорты

БҰҰ-ның Химиялық заттарды жіктеудің және таңбалаудың жаһандық үйлестірілген жүйесіне сәйкес (10 - қайта қаралым, 2023 қараңыз)

### БӨЛІМ 6: Кездейсоқ шығару шаралары

#### 6.1. Жеке бас сақтық шаралары, қорғау жабдығы және төтенше жағдай процедуралары

Жазатайым жағдайлардың қайталануының алдын алу шаралары Қосымша ақпарат жоқ.

##### 6.1.1. Төтенше жағдай шараларына қатыспайтын қызметкерлерге қатысты

Қорғаныс құралдары Ұсынылған жеке басты қорғау құралдарын киіңіз.  
Төтенше жағдай процедуралары Зат төгілген жерді желдетіңіз. Қажеті жоқ қызметкерлерді көшіру.

##### 6.1.2. Төтенше жағдайда шара қолданатын адамдарға қатысты

Қорғаныс құралдары Тиісті қорғаныс құралдарынсыз шара қолдануға әрекет жасамаңыз. Тазалайтын адамдарды тиісті қорғау құралдарымен жабдықтаңыз. Қосымша ақпаратты «Әсер етуді басқару/жеке басты қорғау» атты 8-бөлімнен қараңыз.  
Төтенше жағдай процедуралары Аумақты желдетіңіз. Қажеті жоқ қызметкерлерді көшіру. Егер қауіпсіз болса, ағуды тоқтатыңыз.

#### 6.2. Экологиялық сақтық шаралары

Көпшілік қолданатын суға және канализацияға түсуге жол бермеңіз. Сұйықтық кәрізге немесе муниципалдық суға түссе, құзырлы органдарды хабарландырыңыз. Қоршаған ортаға таралуына жол бермеңіз.

#### 6.3. Ыдыс пен тазалау үшін қолданылатын әдістер мен материалдар

Тежеу үшін Құм немесе топырақ арқылы төгілген сұйықтық сіңіріледі. Канализация құбырларына немесе өзендерге құйылмас үшін төгілген заттарды абсорбциялау керек. Мүмкін болса жағдайды қауіп-қатерсіз тоқтатыңыз.  
Тазалау әдістері Төгілген сұйықтықты сіңіргіш материалмен жинаңыз. Төгілген затты саз немесе диатомит сияқты инертті қатты заттармен мүмкіндігінше тез арада сіңіріп алыңыз. Төгілген сұйықты жинау. Басқа материалдардан алшақ сақтаңыз.  
Басқа ақпарат Материалдарды немесе қатты қалдықтарды рұқсат етілген жерге тастаңыз.

### БӨЛІМ 7: Ұстау және сақтау

#### 7.1. Қауіпсіз түрде ұстау сақтық шаралары

Қауіпсіз түрде ұстау сақтық шаралары Жұмыс орны жақсылап желдетілетінін қамтамасыз етіңіз. Жеке қорғаныс заттары. Көзге, теріге немесе киімге тигізбеңіз. булар, спрей дем алмаңыз. Жеп ішпес немесе темекі шекпес бұрын және жұмыстан шыққан кезде қолдар мен басқа әсерге ұшыраған жерлерді жұмсақ сабынды сумен жуу керек. Буланған заттардың түзілуін болдырмау үшін жұмыс орнында жақсы желдетуді қамтамасыз етіңіз.  
Гигиеналық шаралар Осы өнімді пайдалану кезінде тамақ жеуге, сусын ішуге немесе шылым шегуге болмайды. Затты ұстағаннан кейін әруақытта қолыңызды жуыңыз.

#### 7.2. Қауіпсіз түрде сақтау жағдайлары, оның ішінде кез келген қайшылықтар

Техникалық шаралар Салқын, жақсылап желдетілетін жерде, жылудан аулақ ұстаңыз. Қолданыстағы ережелерді сақтаңыз.  
Сақтау жағдайлары Салқын күйде сақтаңыз. Күн көзінен қорғаңыз. Пайдаланбаған кезде ыдысты жабық ұстаңыз. Тек түпнұсқалық сауытта сақтаңыз.  
Қызу және тұтану көздері Жылу, ыстық беттерден, ұшқындардан, ашық жалыннан және басқа тұтану көздерінен алшақ ұстаңыз. Шылым шегуге болмайды.

### БӨЛІМ 8: Әсер етуді бақылау құралдары/жеке басты қорғау құралдары

#### 8.1. Басқару параметрлері

##### Бақылау әдістері

|                  |                                                   |
|------------------|---------------------------------------------------|
| Бақылау әдістері | Арнайы әсер етудің таңдау әдісі қол жетімді емес. |
|------------------|---------------------------------------------------|



# Kluebersynth GEM 4-32 N (H)

## Қауіпсіздік паспорты

БҰҰ-ның Химиялық заттарды жіктеудің және таңбалаудың жаһандық үйлестірілген жүйесіне сәйкес (10 - қайта қаралым, 2023 қараңыз)

### 9.2. Физикалық қауіп сыныптарына қатысты деректер (қосымша)

Ұшпа органикалық қосылыстар мөлшері 0,14 %

## БӨЛІМ 10: Тұрақтылық және реакцияға түсу қабілеті

### 10.1. Реакцияға түсу қабілеті

Бұл өнім қалыпты пайдалану, сақтау және тасымалдау жағдайларында әрекеттеспейді.

### 10.2. Химиялық тұрақтылық

Қалыпты жағдайда тұрақты.

### 10.3. Қауіпті реакция беру мүмкіншілігі

Қалыпты қолдану жағдайларында қауіпті реакция беретіні туралы мәлімет жоқ.

### 10.4. Алды алынатын жағдайлар

Күн түсу. Аса жоғары немесе төмен температуралар.

### 10.5. Сәйкес келмейтін материалдар

Қосымша ақпарат жоқ

### 10.6. Қауіпті ыдырау өнімдері

Сақтау және қолдану ережелері дұрыс орындалған жағдайда, өнімнің ыдырауынан қауіпті заттар түзілмеуі тиіс.

## БӨЛІМ 11: Токсикологиялық ақпарат

### 11.1. Уыттылық әсерлеріне қатысты ақпарат

|                                                          |             |
|----------------------------------------------------------|-------------|
| Ауыр уыттылық (жұту арқылы)                              | Жіктелмеген |
| Ауыр уыттылық (тері арқылы)                              | Жіктелмеген |
| Ауыр уыттылық (деммен ішке тарту арқылы)                 | Жіктелмеген |
| Терінің ойылуы/тітіркенуі                                | Жіктелмеген |
| Көзге ауыр зақым келуі/тітіркенуі                        | Жіктелмеген |
| Тыныс алу жолдарының немесе терінің сенсбилизациясы      | Жіктелмеген |
| Бактериялық жасушалардың мутагендігі                     | Жіктелмеген |
| Канцерогендік                                            | Жіктелмеген |
| Репродуктив уыттылық                                     | Жіктелмеген |
| Белгілі бір органға қатысты уыттылық (бір рет әсер ету)  | Жіктелмеген |
| Белгілі бір органға қатысты уыттылық (қайталанатын әсер) | Жіктелмеген |
| Аспирациялық өкпе қабыну қаупі                           | Жіктелмеген |

| Kluebersynth GEM 4-32 N (H) |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Тұтқырлық, кинематикалық    | 32 мм²/с (40 °C) |

Адам денсаулығына тигізуі мүмкін кері әсерлер мен симптомдар Қолдағы деректерге сәйкес жіктеу шарттары орындалмаған.

## БӨЛІМ 12: Экологиялық ақпарат

### 12.1. Уыттылық

|                                                   |                                                                                                  |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Экология - жалпы                                  | Өнім суда тіршілік ететін ағзалар үшін зиянды емес және қоршаған ортаға кері ықпалын тигізбейді. |
| Сулы орта үшін қауіпті, қысқа мерзімді (өткір)    | Жіктелмеген                                                                                      |
| Сулы орта үшін қауіпті, ұзақ мерзімді (созылмалы) | Жіктелмеген                                                                                      |

# Cluebersynth GEM 4-32 N (H)

## Қауіпсіздік паспорты

БҰҰ-ның Химиялық заттарды жіктеудің және таңбалаудың жаһандық үйлестірілген жүйесіне сәйкес (10 - қайта қаралым, 2023 қараңыз)

### 12.2. Тұрақтылық және ыдырау қабілеті

| Cluebersynth GEM 4-32 N (H)                   |                      |
|-----------------------------------------------|----------------------|
| Тұрақтылық және ыдырау қабілеті               | Қосымша ақпарат жоқ. |
| 1-Propene, 2-methyl-, sulfurized (68511-50-2) |                      |
| Тұрақтылық және ыдырау қабілеті               | Тез ыдырамайды       |

### 12.3. Тірі ағзада жиналу қабілеті

| Cluebersynth GEM 4-32 N (H) |               |
|-----------------------------|---------------|
| Тірі ағзада жиналу қабілеті | Орнатылмаған. |

### 12.4. Топырақта жылжу қабілеті

| Cluebersynth GEM 4-32 N (H) |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| Топырақта жылжу қабілеті    | Қосымша ақпарат жоқ |

### 12.5. Басқа жағымсыз әсерлер

|                        |                                         |
|------------------------|-----------------------------------------|
| Озон                   | Жіктелмеген                             |
| Басқа жағымсыз әсерлер | Қосымша ақпарат жоқ                     |
| Басқа ақпарат          | Қоршаған ортаға таралуына жол бермеңіз. |

## БӨЛІМ 13: Тастаған кезде ескерілетін жағдайлар

### 13.1. Тастау әдістері

|                                                       |                                                                                           |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Қалдықтармен жұмыс істеу жөніндегі аймақтық регламент | Ресми ережелерге сәйкес тастау керек.                                                     |
| Қоқыс өндеу әдістері                                  | Ішіндегі заттарды/ыдысты лицензиясы бар жинаушының сұрыптау нұсқауларына сәйкес тастаңыз. |
| Ағынды суларды тастауға қатысты кеңестер              | Ресми ережелерге сәйкес тастау керек.                                                     |
| Өнім/Қаптаманы кәдеге жарату ұсыныстары               | Жергілікті/ұлттық ережелерге сәйкес қауіпсіз түрде тастаңыз.                              |
| Қалдықтарды кәдеге жарату туралы ақпарат              | Қоршаған ортаға таралуына жол бермеңіз.                                                   |
| Қосымша ақпарат                                       | Бос ыдыстарды қайта қолдануға болмайды.                                                   |

## БӨЛІМ 14: Тасымалдау ақпараты

ADR / IMDG / IATA / RID / сәйкес

| ADR                                            | IMDG        | IATA        | RID         |
|------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| 14.1. БҰҰ нөмірі немесе сәйкестендіру нөмірі   |             |             |             |
| Реттелмейді                                    | Реттелмейді | Реттелмейді | Реттелмейді |
| 14.2. БҰҰ тиісті тасымалдау аты                |             |             |             |
| Реттелмейді                                    | Реттелмейді | Реттелмейді | Реттелмейді |
| 14.3. Тасымалдауға қатысты қауіп класы (-тары) |             |             |             |
| Реттелмейді                                    | Реттелмейді | Реттелмейді | Реттелмейді |
| 14.4. Буып тую тобы                            |             |             |             |
| Реттелмейді                                    | Реттелмейді | Реттелмейді | Реттелмейді |
| 14.5. Экологиялық қауіптер                     |             |             |             |
| Реттелмейді                                    | Реттелмейді | Реттелмейді | Реттелмейді |
| Ілеспе ақпарат жоқ                             |             |             |             |





# Cluebersynth GEM 4-32 N (H)

## Қауіпсіздік паспорты

БҰҰ-ның Химиялық заттарды жіктеудің және таңбалаудың жаһандық үйлестірілген жүйесіне сәйкес (10 - қайта қаралым, 2023 қараңыз)

МАК - жұмыс орнында рұқсат етілген ең жоғары концентрация  
NOAEC - Кері әсер байқалмайтын концентрация  
NOAEL - Кері әсер байқалмайтын деңгей  
NOEC - Әсер байқалмайтын концентрация  
Азот тотығы жүйесі - Басқаша көрсетілмеген  
OECD - Экономикалық ынтымақтастық және даму ұйымы  
OEL (жұмыс орнындағы ықпал шегі) - Әсер етудің шекті деңгейі  
OSHA - Еңбек қауіпсіздігі және денсаулық басқармасы  
PBT - Тұрақты биошоғырланғыш уытты зат  
PNEC - Болжалған әсер бермейтін концентрация  
ЖҚҚ - Жеке қорғаныс жабдығы  
RID - Темір жолмен қауіпті тауарлардың халықаралық тасымалына қатысты ережелер  
ҚП - Қауіпсіздік паспорты  
STP - Ақаба су өңдеу цехы  
Техникалық функция (TF) - Техникалық функция  
ТОМ - Оттегіні қажет ету деңгейінің теориялық көрсеткіші (ThOD)  
TLM - Орташа рұқсат етілген шек  
TWA - Уақыт бойынша өлшенген орташа мән  
ҰОЗ - Ұшпа органикалық қосылыстар  
vPvB - Өте тұрақты және өте биошоғырланғыш  
UFI - Формуланың бірегей сәйкестендіргіші  
Жоқ.

Басқа ақпарат

| H мәлімдемелерінің толық мәтіні: |                                                              |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Aquatic Chronic 4                | Су ортасына қауіпті – 4 санатқа жататын созылмалы қауіптілік |
| H413                             | Су ағзаларына ұзақ мерзімді зиянды әсерлер келтіруі мүмкін   |

SDS\_UN\_Hilti

Бұл ақпарат біздің ағымдағы білімімізге негізделеді және тек денсаулық, қауіпсіздік және қоршаған орта талаптарын қамтамасыз ету мақсатымен өнімді сипаттау үшін арналған. Сондықтан оны өнімнің белгілі бір сипатына кепілдік беретін құжат деп санамау керек.